

# UNILIFT KP 150, KP 250, KP 350

Telepítési és üzemeltetési utasítás



**UNILIFT KP 150, KP 250, KP 350**

Installation and operating instructions

Other languages

<http://net.grundfos.com/qr/i/96894217>



## UNILIFT KP 150, KP 250, KP 350

---

### Magyar (HU)

|   |           |
|---|-----------|
| Telepítési és üzemeltetési utasítás . . . . . | 4         |
| <b>Függelék A . . . . .</b>                   | <b>24</b> |

# Magyar (HU) Telepítési és üzemeltetési utasítás

Az eredeti angol változat fordítása

## Tartalomjegyzék

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1.</b> | <b>Általános információk</b>              | <b>4</b>  |
| 1.1       | Figyelmeztető mondatok                    | 4         |
| 1.2       | Megjegyzések                              | 5         |
| <b>2.</b> | <b>A termék átvétele</b>                  | <b>5</b>  |
| 2.1       | A termék ellenőrzése                      | 5         |
| <b>3.</b> | <b>A termék telepítése</b>                | <b>5</b>  |
| 3.1       | Elhelyezés                                | 5         |
| 3.2       | Gépészeti telepítés                       | 7         |
| 3.3       | Elektromos bekötés                        | 10        |
| <b>4.</b> | <b>A termék beüzemelése</b>               | <b>12</b> |
| 4.1       | UNILIFT KP-A                              | 12        |
| 4.2       | UNILIFT KP-AV                             | 12        |
| 4.3       | UNILIFT KP-M                              | 12        |
| <b>5.</b> | <b>Termékismertető</b>                    | <b>13</b> |
| 5.1       | Rendeltetésszerű használat                | 13        |
| 5.2       | Szállítható közegek                       | 13        |
| 5.3       | Azonosítás                                | 15        |
| <b>6.</b> | <b>A termék szervizelése</b>              | <b>16</b> |
| 6.1       | A termék karbantartása                    | 16        |
| 6.2       | A szivattyú tisztítása                    | 16        |
| 6.3       | Szervizkészletek                          | 18        |
| 6.4       | Szennyezett szivattyúk                    | 19        |
| <b>7.</b> | <b>Hibakeresés a terméken</b>             | <b>20</b> |
| <b>8.</b> | <b>Műszaki adatok</b>                     | <b>22</b> |
| 8.1       | Tárolási hőmérséklet                      | 22        |
| 8.2       | Üzemeltetési körülmények                  | 22        |
| 8.3       | Hangnyomásszint                           | 22        |
| <b>9.</b> | <b>A termék elhelyezése a hulladékban</b> | <b>23</b> |

## 1. Általános információk

Ezt a készüléket tilos gyermekeknek használni.

Gyermekek nem játszhatnak ezzel a készülékkel.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyerekek nem végezhetik.

Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal és szakértelemmel nem rendelkező személyek is használhatják. Ehhez elengedhetetlen, hogy felügyeletet vagy oktatást kapjanak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértsék az ezzel járó veszélyeket.

Olvassa el ezt a dokumentumot, mielőtt telepíti a terméket. A berendezés telepítése és az üzemeltetése során tartsa be a helyi előírásokat és az iparági legjobb gyakorlatok általános követelményeit.



### 1.1 Figyelmeztető mondatok

Az alábbi jelek és figyelmeztető mondatok megjelenhetnek a Grundfos telepítési és üzemeltetési utasításaiban, a biztonsági előírásokban és a szervizutasításokban.

#### VESZÉLY



Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha nem előzik meg vagy kerülik el, súlyos személyi sérülést vagy halált okoz.

#### FIGYELMEZTETÉS



Olyan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha nem előzik meg vagy kerülik el, súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat.

#### VIGYÁZAT



Olyan veszélyes helyzetet jelöl, ha nem előzik meg vagy kerülik el, kisebb vagy közepesen súlyos személyi sérülést okozhat.

A figyelmeztető mondatok szerkezete a következő:

#### SZÖVEGES JELZÉS

##### A veszély leírása



A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyásának következménye

- A veszély elkerülésének módja.

## 1.2 Megjegyzések

Az alábbi jelek és megjegyzések megjelenhetnek a Grundfos telepítési és üzemeltetési utasításaiban, a biztonsági előírásokban és a szervizutasításokban.



Ezeket az utasításokat kell betartani robbanásbiztos termékeknél.



Kék vagy szürke kör, benne fehér grafikus jel jelzi, hogy cselekvésre van szükség.



Egy ferdén áthúzott vörös vagy szürke kör, lehetőleg egy fekete grafikai ábrával, jelzi, hogy egy műveletet nem szabad megtenni vagy félbe kell szakítani.



Ha ezeket az utasításokat nem tartják be, az a berendezés hibás működését vagy károsodását okozhatja.



A munkát megkönnyítő tippek és tanácsok.

## 2. A termék átvétele

### FIGYELMEZTETÉS

#### Leeső tárgyak

Súlyos vagy halált okozó személyi sérülés

- Kicsomagolás közben tartsa a terméket stabil és rögzített pozícióban.
- Viseljen személyi védőfelszerelést!

### 2.1 A termék ellenőrzése

Ellenőrizze, hogy az átvett termék a rendelésnek megfelelő-e.

Ellenőrizze, hogy a termék feszültsége és frekvenciája megfelel-e a telepítés helyén lévő feszültségnek és frekvenciának.

## 3. A termék telepítése

### VIGYÁZAT

#### Mérgező anyag

Kiseb, vagy mérsékelt személyi sérülés



- A termék szennyezettnek minősül, ha olyan folyadék szállítására használták, amely egészségre ártalmas vagy mérgező.
- Viseljen személyi védőfelszerelést!



A berendezés telepítését csak speciálisan képzett személyek végezhetik, a helyi előírásoknak megfelelően.



Az EN 60335-2-41/A2:2010 szabványnak megfelelően, ez az 5 m hálózati kábellel ellátott termék csak beltéri alkalmazásokban használható.



Ha a terméken nincs feltüntetve, hogy fagyás elleni védelemmel rendelkezik, fagyos időjárási körülmények között tilos a szabadban hagyni.

### 3.1 Elhelyezés

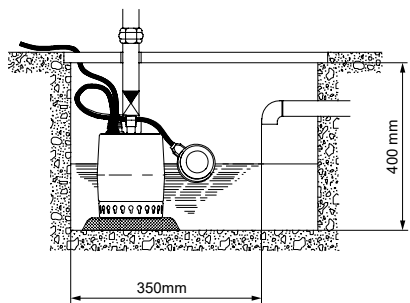


A vízszint fölött mindig legyen legalább 3 m hosszú szabad kábel. Ez 7 m-re korlátozza a 10 m-es kábellel felszerelt szivattyúk beépítési mélységét, és 2 m-re az 5 m-es kábellel szerelt szivattyúkéét.

#### 3.1.1 Az UNILIFT KP-A minimális helyszükséglete

Az aknát, a medencét vagy a tartályt az aknába, medencébe vagy tartályba befolyó térfogatáram és a szivattyúteljesítmény közötti kapcsolatnak megfelelően kell méretezni.

Ha a szivattyút állandó telepítésű úszókapcsolóval telepítik, az akna, medence vagy tartály minimális méreteinek meg kell felelniük a. Ábrának. *Minimális beépítési méretek, UNILIFT KP-A* hogy biztosítsa az úszókapcsoló szabad mozgását. Az úszókapcsoló a minimális szabad kábelhosszra van beállítva. Lásd az *Indítási és leállítási szintek*.



TM034445

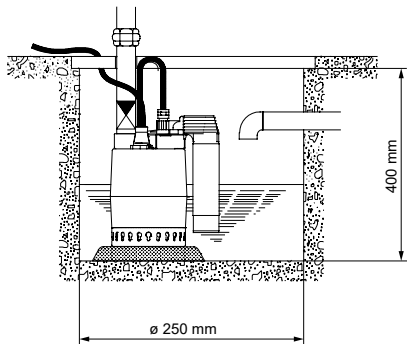
*Minimális beépítési méretek, UNILIFT KP-A*

**További információ**

[3.2.5 Indítási és leállítási szintek](#)

### 3.1.2 Az UNILIFT KP-AV minimális helyszükséglete

A függőleges szintkapcsolóval ellátott szivattyúk esetében az akna, a medence vagy a tartály minimális beépítési méretei a *Minimális beépítési méretek, UNILIFT KP-AV* ábrán láthatóak.



TMO11109

*Minimális beépítési méretek, UNILIFT KP-AV*

### 3.1.3 Az UNILIFT KP-M minimális helyszükséglete

A szivattyúnak a tényleges befoglaló méreteinél nagyobb helyre nincs szüksége. Lásd az Unilift KP-AV Unilift KP-M et a függelékben.

## 3.2 Gépészeti telepítés

### VESZÉLY

#### Áramütés

Halálos vagy súlyos személyi sérülés

- Kapcsolja le a tápfeszültséget a terméken történő munkavégzés előtt.
- Gondoskodjon arról, hogy a tápfeszültséget ne lehessen véletlenül visszakapcsolni.



### VIGYÁZAT

#### Éles alkatrész

Könnyű, vagy közepesen súlyos személyi sérülés

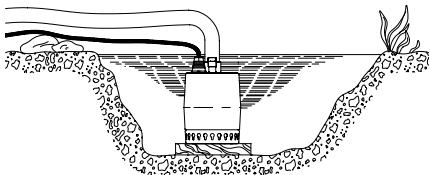
- Viseljen személyi védőfelszerelést.
- Gondoskodjon arról, hogy senki se érhesen a járókerékhez.



Ne telepítse úgy a szivattyút, hogy az elektromos vezetéken vagy a nyomócsonkon függjön.

### 3.2.1 Alapozás

Helyezze a szivattyút egy lemezre vagy téglára úgy, hogy a szűrőkosár iszappal, sárral vagy hasonló anyagokkal ne szennyeződhesen. Lásd a *Lemzre helyezett szivattyú* ábrát.



TMO01549

*Lemzre helyezett szivattyú*

### 3.2.2 A szivattyú emelése



Ne húzza fel vagy emelje fel a terméket a tápkábelnél fogva.

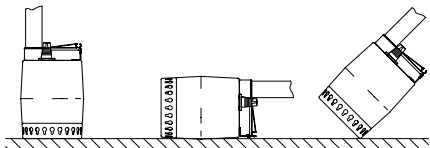
A szivattyút a szivattyú fogantyújánál emelje fel. Ne emelje meg a szivattyút a tápkábelnél, vagy a nyomóoldali csővezetéknel vagy tömlőnél fogva.

Ha a szivattyút egy kútba vagy tartályba telepítik, akkor egy a szivattyú fogantyújához erősített huzallal vagy láncsal emelje meg és engedje le.

### 3.2.3 Szivattyú elhelyezés

Az UNILIFT KP-A és az UNILIFT KP-M használható függőleges helyzetben is, ha a nyomócsonk felfelé mutat. A szivattyúk használhatók vízszintes vagy ferde helyzetben is, ha a nyomócsonk van a legmagasabb ponton. Lásd a *Az UNILIFT KP-A és az UNILIFT KP-M elhelyezése* ábrát.

Üzem közben a szívószűrőt a szivattyúzott folyadékknak feltétlenül teljesen el kell lennie.



TMO01548

*Az UNILIFT KP-A és az UNILIFT KP-M elhelyezése*



Az Unilift KP-AV szivattyút mindig függőlegesen kell elhelyezni.

A csővezeték vagy a tömlő csatlakoztatása után, helyezze a működési helyére a szivattyút.

Úgy helyezze el a szivattyút, hogy a szivattyú szívóoldalát ne töltsse el, még részlegesen sem, iszap, sár vagy hasonló anyag.

Állandó telepítés esetén, az aknát mentesíteni kell az iszaptól, kavicsoktól, stb. mielőtt a szivattyút elhelyezik benne.

### 3.2.4 Csőcsatlakozás

Szerelje be a nyomócsövet vagy tömlőt az Rp 1 1/4 kimenetbe. Az acélcsöveket közvetlenül a szivattyú nyomóoldalára lehet csavarozni.

Állandó telepítés esetén tegyen hollandit a nyomócsomókra, ezzel megkönnyítheti a fel- és leszerelést. Tömlő használata esetén alkalmazzon tömlőhollandit.

Állandó, szintkapcsolóval ellátott telepítés esetén szereljen egy visszacsapó szelepet a nyomócsőbe vagy tömlőbe.

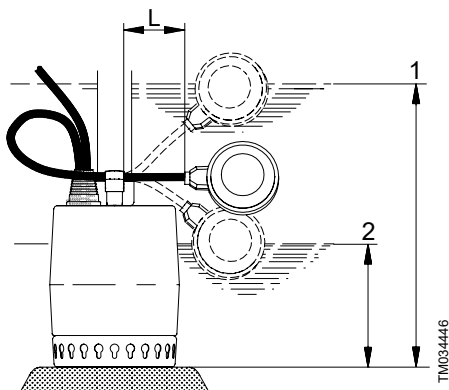
### 3.2.5 Indítási és leállítási szintek

#### UNILIFT KP-A

Az úszókapcsolóval szállított szivattyúk esetében a start és stop szintek közötti különbség az úszókapcsoló kábelhosszának beállításával szabályozható.

- A kábelhossz növelése az indítások és leállítások számának csökkenéséhez és nagy ki- és bekapcsolási szintkülönbséghez vezet.
- A rövidebb szabad kábelhossz gyakoribb ki- és bekapcsolást, és kisebb szintkülönbséget eredményez.

A leállítási szintnek a szivattyú szívócsomója fölött kell lennie, hogy a szivattyú ne szívjon be levegőt.



Indítási és leállítási szintek, UNILIFT KP-A

| Poz. | Leírás |
|------|--------|
| 1    | Start  |
| 2    | Stop   |

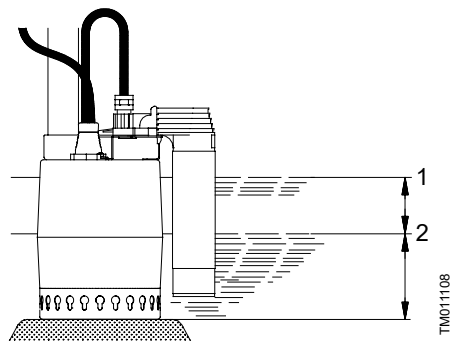


**Az UNILIFT KP-A indítási és leállítási szintjei**

| Szivattyútípus | Minimális kábelhossz (L):<br>70 mm |           | Maximális kábelhossz (L):<br>150 mm |           |
|----------------|------------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------|
|                | Start [mm]                         | Stop [mm] | Start [mm]                          | Stop [mm] |
| KP 150 A       | 290                                | 140       | 335                                 | 100       |
| KP 250 A       |                                    |           |                                     |           |
| KP 350 A       | 300                                | 150       | 345                                 | 110       |

**UNILIFT KP-AV**

A függőleges szintkapcsolóval ellátott szivattyúk szintkülönbsége nem állítható. Az indítási és leállítási szintek a *Indítási és leállítási szintek, UNILIFT KP-AV* ábrától láthatók.



TM011108

*Indítási és leállítási szintek, UNILIFT KP-AV*

**Poz. Leírás**

|   |       |
|---|-------|
| 1 | Start |
| 2 | Stop  |

| Szivattyútípus    | Függőleges szintkapcsoló |           |
|-------------------|--------------------------|-----------|
|                   | Start [mm]               | Stop [mm] |
| UNILIFT KP 150 AV | 180                      | 100       |
| UNILIFT KP 250 AV |                          |           |
| UNILIFT KP 350 AV | 190                      | 110       |

### 3.3 Elektromos bekötés

#### VESZÉLY

##### Elektromos áramütés

Súlyos vagy halált okozó személyi sérülés



- Mielőtt bármilyen munkát végezne a terméken, kapcsolja le a tápfeszültséget.
- Gondoskodjon arról, hogy a tápfeszültséget ne lehessen véletlenül visszakapcsolni.

#### VESZÉLY

##### Elektromos áramütés

Súlyos vagy halált okozó személyi sérülés



- A telepítést egy olyan áramvédőkapcsolóval (FI relé, Érintésvédelmi relé, RCD) kell ellátni, amelynek kioldási árama kevesebb mint 30 mA.

#### VESZÉLY

##### Elektromos áramütés

Súlyos vagy halált okozó személyi sérülés



- Ellenőrizze, hogy a termékkel szállított hálózati csatlakozódugó megfelel-e a helyi előírásoknak.
- A dugó és a hálózati aljzat védőföldelő (PE) csatlakozó rendszerének azonosnak kell lennie. Ha mégsem, akkor használjon megfelelő adaptert, ha ezt a helyi előírások megengedik.

#### VESZÉLY

##### Elektromos áramütés

Súlyos vagy halált okozó személyi sérülés



- A dugó nélküli tápkábeleket egy rögzített huzalozásba beépített, táplálás megszakító eszközön keresztül kell csatlakoztatni, a helyi huzalozási előírásoknak megfelelően.



Minden elektromos bekötést csak képezett villanyszerelő végezhet, a helyi előírásoknak megfelelően.



A helyi előírásoktól függően, egy szivattyút legalább 10 m tápkábellel kell használni, ha a szivattyút különféle alkalmazásokban hordozható szivattyúként használják.

Ellenőrizze, hogy a berendezés megfelel-e a telepítés helyén rendelkezésre álló hálózati feszültségnek és frekvenciának. A feszültség és a frekvencia a szivattyú adattábláján látható.

A szivattyút egy külső főkapcsolóhoz kell csatlakoztatni. Ha a szivattyút nem közvetlenül a kapcsoló környékén telepítik, akkor a kapcsolónak lezárhatónak kell lennie.

Háromfázisú szivattyúkat egy külső, differenciál elvű motorvédő kapcsolóhoz kell csatlakoztatni. A motorvédő kapcsoló névleges áramának meg kell felelnie a szivattyú adattábláján jelzett elektromos adatoknak.

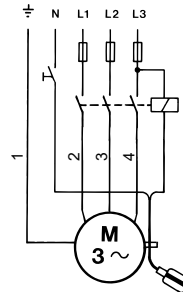
Ha szintkapcsoló van csatlakoztatva egy háromfázisú szivattyúhoz, a motorvédő kapcsolónak mágneses működtetésűnek kell lennie.

Az egyfázisú és háromfázisú szivattyúk termikus túlterhelésvédelemmel vannak ellátva, és nem igényelnek kiegészítő motorvédelmet. Kivétel az UNILIFT KP 350, 3 x 200 V, 50 Hz, amelyeket motorvédő kapcsolóhoz kell csatlakoztatni.



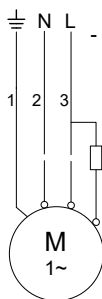
A motor túlterhelés esetén automatikusan leáll. A motor visszahűlése után a szivattyú automatikusan újraindul.

Az úszókapcsolóval ellátott UNILIFT KP-A háromfázisú szivattyúkat mágneskapcsolóval kell csatlakoztatni a hálózathoz. Lásd az alábbi ábrát.



Kapcsolási rajz

| Poz. | Leírás        |
|------|---------------|
| 1    | Sárga és zöld |
| 2    | Szürke        |
| 3    | Barna         |
| 4    | Fekete        |



TM1040337

*Kapcsolási rajz*

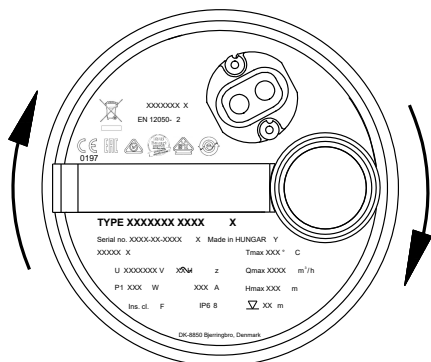
| Poz. | Leírás        |
|------|---------------|
| 1    | Sárga és zöld |
| 2    | Kék           |
| 3    | Barna         |

### 3.3.1 Forgásirány ellenőrzése

#### Csak háromfázisú szivattyúnál

Minden alkalommal ellenőrizze a forgásirányt, amikor újra telepíti a szivattyút.

1. Helyezze a szivattyút sík felületre.
2. Indítsa el, majd állítsa le a szivattyút.
3. Indításkor figyelje a szivattyút. Ha a szivattyú kissé az óramutató járásával egyező irányba rándul meg, lásd a *Forgásirány* ábrát, akkor a motor forgásiránya helyes. Ha a rángás az óramutató járásával ellenkező irányba történik, akkor cserélje fel az elektromos táplálás két fázisát.



TM034482

#### Forgásirány

Ha a szivattyút csőrendszerhez köti, akkor az alábbiak szerint ellenőrizze a forgásirányt:

1. Indítsa el a szivattyút, majd ellenőrizze a víz mennyiségét.
2. Állítsa le a szivattyút és cserélje fel a táplálás két fázisát.
3. Indítsa el a szivattyút, majd ellenőrizze a víz mennyiségét.
4. Állítsa le a szivattyút.
5. Hasonlítsa össze az 1. és a 3. pont alatti eredményeket. A legnagyobb szállított vízmennyiség jelzi a helyes forgásirányt.

## 4. A termék beüzemelése

### VESZÉLY

#### Elektromos áramütés

- Súlyos vagy halált okozó személyi sérülések
- Ne használja a szivattyút medencékben, kerti tavakban, vagy hasonló helyeken, ha emberek tartózkodnak a vízben.



A szivattyút rövid ideig, a forgásirány ellenőrzéséhez, lehet működtetni úgy is, hogy nem merül el a szivattyúzott folyadékban.

1. Mielőtt elindítaná a szivattyút, ellenőrizze, hogy a szívószűrő a szivattyúhoz van-e illesztve, és beemerül-e teljesen a szivattyúzott folyadékba.
2. Nyissa ki az elzáró szerelvényt, ha van, és ellenőrizze a szintkapcsoló beállítását.

### 4.1 UNILIFT KP-A

A szivattyú a folyadékszinttől és az úszókapcsoló kábelhosszától függően automatikusan elindul és leáll.

#### Kényszerüzem

Ha a szivattyút az úszókapcsoló leállítási szintje alatti folyadékszint csökkentésére használják, akkor az úszókapcsolót magasabb pozícióban lehet tartani úgy, hogy a nyomócsőhöz rögzítik.

Kényszerüzem közben rendszeresen ellenőrizni kell a folyadékszintet a szárazonfutás elkerülése érdekében.

### 4.2 UNILIFT KP-AV

A szivattyú automatikusan elindul és leáll, a folyadékszinttől függően.

### 4.3 UNILIFT KP-M

A szivattyú indítása és leállítása külső kapcsolóval történik.

A szárazonfutás elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze a folyadékszintet üzem közben, pl. külső szintellenőrzéssel.

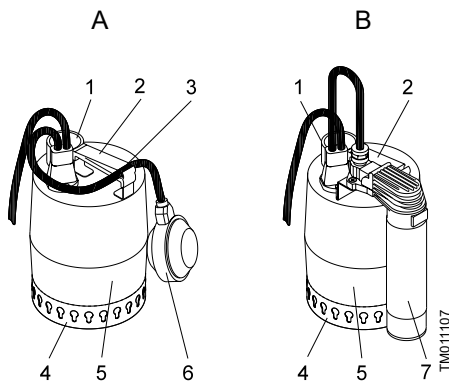
Annak érdekében, hogy a szivattyú önfelszívó lehessen indításkor, a folyadékszintnek legalább 30 mm-nek kell lennie.

A szivattyú akár 15 mm-es folyadékszintnél is tud még szivattyúzni.

## 5. Termékismertető

A Grundfos UNILIFT KP szivattyúk az alábbi kivitelekben kaphatók:

- UNILIFT KP-A Automatikusan start/stop üzemi úszókapcsolóval.
- UNILIFT KP-AV Automatikusan start/stop üzemi függőleges szintkapcsolóval.
- UNILIFT KP-M Kézi üzemi egy külső ki/be kapcsolóval, szintkapcsoló nélkül.



Szintkapcsolóval szerelt szivattyú

| Poz. | Leírás                              |
|------|-------------------------------------|
| A    | UNILIFT KP-A úszókapcsolóval        |
| B    | UNILIFT KP-AV függ. szintkapcs.-val |
| 1    | Nyomóoldal, Rp 1 1/4                |
| 2    | Fogantyú                            |
| 3    | Kábelbilincs                        |
| 4    | Szűrőkosár                          |
| 5    | Szivattyúköpeny                     |
| 6    | Úszókapcsoló                        |
| 7    | Függőleges szintkapcsoló            |

## 5.1 Rendeltetésszerű használat

A Grundfos UNILIFT KP szivattyút, amely egy egyfokozatú, búvárszivattyú, szürke szennyvíz szivattyúzására tervezték, azaz zuhanyozók, mosogatók, mosógépek stb. szennyvizéhez.

A szivattyú képes olyan vizet szivattyúzni, amiben van némi szilárd anyag, de kövek és hasonló anyagokat nem, mert azok eltömítik vagy megrongálják.

A szivattyú automata és manuális üzemi módban is kapható. Telepíthető állandó helyre vagy használható hordozható szivattyúként is.

| Alkalmazási területek   | KP 150 | KP 250 | KP 350 |
|---|--------|--------|--------|
| Elárasztott pincék vagy épületek kiszivattyúzása  | •      | •      | •      |
| Talajvíz elvezetés  | •      | •      | •      |
| Víz kiszivattyúzása csurgalékvíz gyűjtőtartályokból és aknákból   | •      | •      | •      |
| Tetőereszekből, tárnákból, alagutakból stb. összegyűlt felszíni víztartályokban és aknákból lévő vizek szivattyúzása. | •      | •      | •      |
| Úszómedencék, tavak, tartályok stb. vízének elvezetése, feltöltése  | •      | •      | •      |
| A pincékben elhelyezett mosógépekből, kádakból, mosogatókból, stb. származó szennyvíz szivattyúzása a csatormaszintre | •      | •      | •      |

Ha a szivattyút nem előírászerűen alkalmazzák, annak beszorulás vagy megnövekedett kopás lehet a következménye, az a garancia elvesztését vonja maga után.

## 5.2 Szállítható közegek

A szivattyú képes olyan szennyvíz szállítására, amelyben korlátozott mennyiségű, gömbszerű részecskék lebegnek. Az olyan gömbszerű részecskék szivattyúzása, amelyek nagyobbak a szivattyúra megengedett részecskeméretnél, eldugíthatja vagy károsíthatja a szivattyút.

Maximális szemcseméret: Lásd az [8.1 Tárolási hőmérséklet](#).

A szivattyú nem alkalmas az alábbi folyadékokhoz:

- szennyvíz
- szilárd anyagokat tartalmazó folyadékok
- gyúlékony folyadékok (gázolaj, benzin stb.)
- agresszív folyadékok

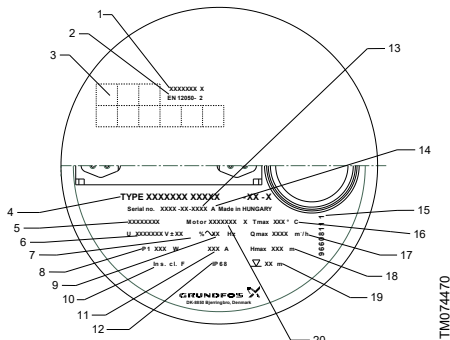
- a szivattyúhoz javasolt maximális részecskeméretet meghaladó szilárd anyagokat tartalmazó folyadékok.



A szivattyú kb. 70 ml nem mérgező motorfolyadékot tartalmaz, ami szivárgás esetén keveredhet a szivattyúzott közeggel.

## 5.3 Azonosítás

### 5.3.1 Adattábla



TM074470

Példa az adattáblára

| Poz. | Leírás                                 |
|------|--|
| 1    | Azonosítószám a biztonsági utasításhoz |
| 2    | Azonosítószám az EN szabványokhoz      |
| 3    | Jóváhagyások                           |
| 4    | A termék típusa                        |
| 5    | Termékszám                             |
| 6    | Tápfeszültség [V]                      |
| 7    | Feszültségtűrés [%]                    |
| 8    | Felvett teljesítmény [W]               |
| 9    | Frekvencia [Hz]                        |
| 10   | Szigetelési osztály                    |
| 11   | Max. áram [A]                          |
| 12   | Védettségi besorolás                   |
| 13   | Gyári kód és gyártási kód (év és hét)  |
| 14   | Modell                                 |
| 15   | Adattábla elrendezése                  |
| 16   | Max. közeghőmérséklet [°C]             |
| 17   | Max. térfogatáram [m³/h]               |
| 18   | Max. száll. mag. [m]                   |
| 19   | Max. beépítési mélység [m]             |
| 20   | Motorszám                              |

### 5.3.2 Típuskód

Példa: UNILIFT KP 150 A 1

| Code       | Explanation                                  | Designation  |
|------------|--|--|
| UNILIFT KP | Típusválaszték                               |  |
| 150        |  | Névleges motor kimenő teljesítmény, P <sub>2</sub> [W] |
| 250        |  |  |
| 350        |  |  |
| A          | Automatikus üzem úszókapcsolóval             |  |
| AV         | Automatikus üzem függőleges szintkapcsolóval | Szintszabályozás                                       |
| M          | Kézi üzem szintkapcsoló nélkül               |  |
| 1          | Egyfázisú                                    | Motor  |
| 3          | Háromfázisú                                  |  |

## 6. A termék szervizelése

### VESZÉLY

#### Elektromos áramütés

Súlyos vagy halált okozó személyi sérülés



- Kapcsolja le a tápfeszültséget a terméken történő munkavégzés előtt.
- Gondoskodjon arról, hogy a tápfeszültséget ne lehessen véletlenül visszakapcsolni.

### VIGYÁZAT

#### Éles alkatrész

Kisebb, vagy mérsékelt személyi sérülés



- Viseljen személyi védőfelszerelést!

### VIGYÁZAT

#### Mérgező anyag

Kisebb, vagy mérsékelt személyi sérülés



- A termék szennyezettnek minősül, ha olyan folyadékhoz használták, amely egészségre ártalmas vagy mérgező.
- Viseljen személyi védőfelszerelést!

### VIGYÁZAT

#### Biológiai veszély

Kisebb, vagy mérsékelt személyi sérülés



- Öblítse át alaposan a terméket tiszta vízzel, majd szétszerelés után öblítse le az alkatrészeket.
- Viseljen személyi védőfelszerelést!



Ha a tápkábel vagy a szintkapcsoló megsérült, akkor ezt csak a Grundfos által felhatalmazott szervizműhely végezheti el.



Csak megfelelően képzett személyek végezhetnek karbantartást.

Továbbá, a biztonságra, egészségre és környezetre vonatkozó minden szabályt és rendeletet be kell tartani.

1. Ha a szivattyút tiszta vízen kívül más folyadékok szállítására is használták, alaposan öblítse át a szivattyút tiszta vízzel, mielőtt karbantartásba vagy szervizelési munkába kezd.
2. Öblítse át vízzel a szivattyú alkatrészeit a szétszerelés után.

## 6.1 A termék karbantartása

Normál üzemi körülmények között a szivattyú nem igényel karbantartást.

Ha a szivattyút nem tiszta vízhez használják, akkor használat után azonnal át kell öblíteni tiszta vízzel.

Ha a szivattyú túl kevés vizet szállít lerakódások vagy hasonlók miatt, akkor szerelje szét és tisztítsa meg a szivattyút.



A szivattyú kb. 70 ml nem mérgező motorfolyadékot tartalmaz, ami szívárgás esetén keveredhet a szivattyúzott közeggel.

## 6.2 A szivattyú tisztítása



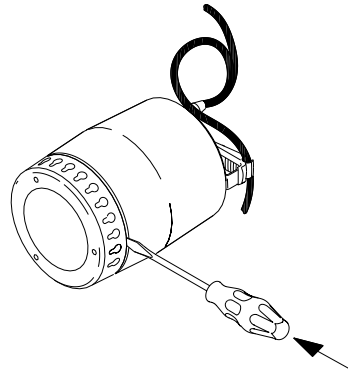
A szűrőkosarat és a szivattyúházat nem szakemberek is szétszerelhetik.

A szivattyú további szétszerelését csak erre kiképzett személy végezheti.

Ha a szivattyú túl kevés vizet szállít lerakódások miatt, akkor szerelje szét és tisztítsa meg a szivattyút.

### 6.2.1 A szűrőkosár tisztítása

1. Kapcsolja le a tápfeszültséget.
2. Ūrtse le a szivattyút.
3. Óvatosan lazítsa meg a szűrőkosarat úgy, hogy egy csavarhúzóval csúsztatja a szivattyúhávely és a szűrő közötti vajatba. A csavarhúzóval válassza szét a külső házat és a szűrőt. Ismétlje meg az eljárást a szivattyú körül, amíg a szűrő szabaddá válik és eltávolítható. Lásd a [A szűrőkosár eltávolítása](#) ábrát.



### A szűrőkosár eltávolítása

4. Vegye le a szívószűrőt, tisztítsa meg és helyezze vissza.



## 6.2.2 A szivattyú belsejének tisztítása

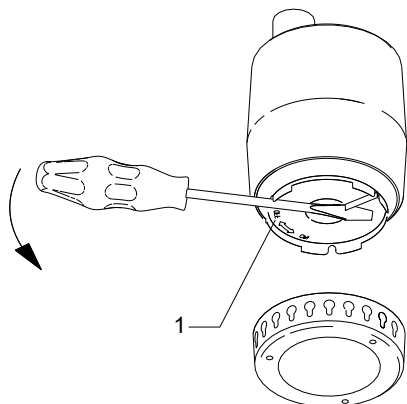


A szivattyúház felszerelése előtt és közben ellenőrizze a tömítés megfelelő behelyezését. Lásd [Szervizalkatrészek](#) ábrára.

Nedvesítse meg a tömítést vízzel a könnyebb illesztés érdekében.

Ha a szivattyú még mindig túl kevés vizet szállít, akkor még jobban szerelje szét.

1. Kapcsolja le a tápfeszültséget.
2. Távolítsa el a szűrőkosarat. Lásd fentebb a 3. pontot.
3. Csavarhúzóval fordítsa el a szivattyúházat 90 °-kal az óramutató járásával ellentétes irányba. Lásd a nyilat a szivattyúházon.
4. Húzza le a szivattyúházat. Lásd az alábbi ábrát.

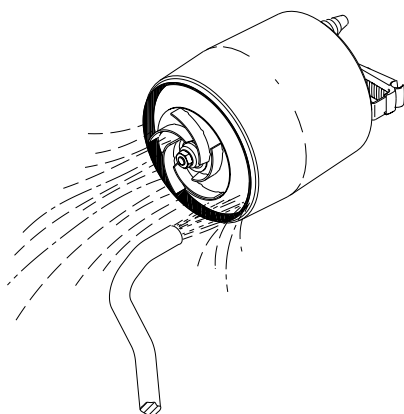


TM031168

### A szivattyúház eltávolítása

| Poz. | Leírás       |
|------|--------------|
| 1    | Szivattyúház |

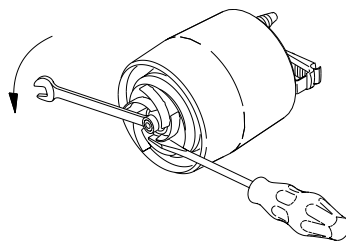
5. Tisztítsa meg és öblítse át a szivattyú belsejét tiszta vízzel a motor és a szivattyúhüvely között az esetleges szennyeződések eltávolításának érdekében.
6. Tisztítsa meg a járókereket. Lásd az alábbi ábrát.



TM031169

### Így öblítse le a járókereket

7. Ellenőrizze a járókerék szabad forgását. Ha nem forog, vegye le a járókereket az alábbiak szerint.
8. Csavarja le a 13 mm-es anyát a motortengelyről. Csavarhúzóval akadályozza meg a járókerék forgását. Lásd az alábbi ábrát.



TM031170

### A járókerék eltávolítása

9. Tisztítsa meg a járókereket, és a tengely körüli felületet.
10. Ellenőrizze a járókereket, a szivattyúházat és a tömítést. Szükség esetén cserélje ki a meghibásodott alkatrészeket.



A szivattyú további szétszerelését csak erre kiképzett személy végezheti.

### További információ

#### [6.3 Szervizkészletek](#)

### 6.2.3 A szivattyú összeszerelése

Szerelje össze a szivattyút a szétszereléssel ellentétes sorrendben.

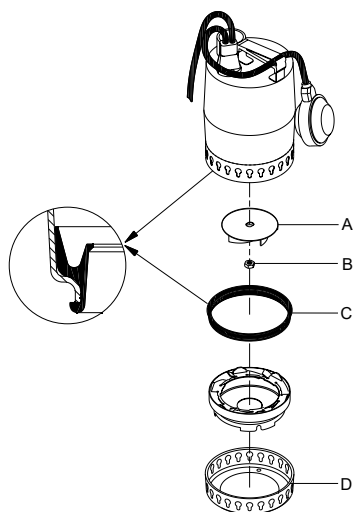
### 6.3 Szervizkészletek

A járókerék, a szűrőkosár és a visszacsapó szelep cserélhető.

Az alábbi táblázatok és a [Szervizalkatrészek](#) ábra tartalmazza a szervizkészletek rendelési számait és tartalmát.

| Szivattyútípus            | Cikkszám |
|---------------------------|----------|
| <b>Járókerékkészlet</b>   |          |
| UNILIFT KP 150            | 015778   |
| UNILIFT KP 250            | 015779   |
| UNILIFT KP 350            | 015787   |
| <b>Szűrőkosár</b>         |          |
| UNILIFT KP 150            |          |
| UNILIFT KP 250            | 96548064 |
| UNILIFT KP 350            | 96548066 |
| <b>Visszacsapó szelep</b> |          |
| UNILIFT KP 150            |          |
| UNILIFT KP 250            | 15220    |
| UNILIFT KP 350            |          |

| Szervizkészletek | Poz. | Megnevezés | Mennyiség |
|------------------|------|------------|-----------|
| Járókerékkészlet | A    | Járókerék  | 1         |
|                  | B    | Csavaranya | 1         |
|                  | C    | Tömítés    | 1         |
| Szűrőkosár       | D    | Szűrőkosár | 1         |



Szervizalkatrészek

Ha a szivattyú más alkatrészei megsérültek vagy meghibásodtak, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval.

TM031166

## 6.4 Szennyezett szivattyúk



Ha a tápkábel vagy a szintkapcsoló megsérült, akkor ezt csak a Grundfos által felhatalmazott szervizműhely végezheti el.

### VIGYÁZAT

#### Biológiai veszély

Könnyű, vagy közepesen súlyos személyi sérülés



- Öblítse át alaposan a terméket tiszta vízzel, majd szétszerelés után öblítse le az alkatrészeket.
- Viseljen személyi védőfelszerelést.

A termék szennyezettnek minősül, ha olyan folyadékhoz használták, amely egészségre ártalmas vagy mérgező.

Ha felkéri a Grundfos a termék szervizelésére, akkor előzőleg tájékoztassa a Grundfos a szivattyúzott folyadékra vonatkozó részletekről, mielőtt visszaküldi a terméket szervizelésre. Ellenkező esetben a Grundfos visszautasíthatja a termék szervizelését.

Minden szervizelés iránti kérésnek tartalmaznia kell a szivattyúzott folyadékra vonatkozó adatokat.

Tisztítsa meg a terméket a lehető legalaposabban, mielőtt visszaküldi.

A termék visszaszállításának költségei a vásárlót terhelik.

## 7. Hibakeresés a terméken

### VESZÉLY Áramütés

Halálos vagy súlyos személyi sérülés.

- Mielőtt megkezdi a munkát, győződjön meg arról, hogy a szivattyút az elektromos hálózatról lekapcsolták és nem kapcsolható vissza véletlenül.



### VIGYÁZAT Éles alkatrész

Könnyű, vagy közepesen súlyos személyi sérülés

- Viseljen személyi védőfelszerelést.



### VIGYÁZAT

#### Mérgező anyag

Könnyű, vagy közepesen súlyos személyi sérülés

- A termék szennyezettnek minősül, ha olyan folyadék szállítására használták, amely egészségre ártalmas vagy mérgező.
- Viseljen személyi védőfelszerelést.



| Hiba   | Ok   | Elhárítás   |
|--|--|---|
| A motor nem indul el.  | Nincs elektromos táplálás.   | Csatlakoztassa a tápfeszültséget.   |
|  | A szivattyút leállította a szintkapcsoló.  | UNILIFT KP-A: Állítsa be vagy cserélje ki a szintkapcsolót.   |
|  | Az olvadóbetétek kiolvadtak.   | Cserélje ki az olvadóbetéteket.   |
|  | A motorvédő hőrelé kikapcsolt.   | Várjon, amíg a motorvédelem helyreáll, vagy nyugtázza a relét.  |
|  | A járókerék elfordulását szennyeződések akadályozzák.                              | Tisztítsa meg a járókereket.  |
|  | Rövidzárlat a kábelben vagy a motorban.  | Cserélje ki a hibás alkatrészt.   |
| A motorvédelem vagy a hőrelé rövid működés után működésbe lép. | A közeg hőmérséklete túl magas.  | A motor automatikusan elindul, a megfelelő visszahűlést követően. Ha mégsem, akkor használjon másik szivattyútípust. Forduljon a helyi Grundfos szállítóhoz vagy az értékesítés-támogatáshoz. |
|  | A járókerék megszorult, vagy elfordulását szennyeződések részlegesen akadályozzák. | Tisztítsa ki a szivattyút.  |
|  | Fázishiba.   | Hívjon villanyszerelőt.   |
|  | Túl alacsony feszültség.   | Hívjon villanyszerelőt.   |
|  | A motorvédő kapcsoló beállított kioldási értéke túl alacsony.                      | Állítsa be a megfelelő értéket.   |

| Hiba   | Ok  | Elhárítás  |
|--|---|--|
| A szivattyú folyamatosan működik, de kevés vizet szállít.      | A szivattyút részlegesen blokkolták a szennyeződések.   | Tisztítsa ki a szivattyút.   |
|  | A nyomócső vagy tömlő részben eldugult a szennyeződések miatt.  | Tisztítsa meg a nyomóoldali csővezetékét vagy szelepet.                  |
|  | A járókerék nincs megfelelően rögzítve a tengelyre.   | Szorítsa meg a járókereket.  |
|  | Helytelen forgásirány. Lásd a <i>Forgásirány ellenőrzése</i> című részt.                                  | Fordítsa meg a forgásirányt.   |
|  | A szintkapcsoló beállítása nem megfelelő.   | Állítsa be a szintkapcsolót.   |
|  | A szivattyú túl kicsi az alkalmazáshoz.   | Cserélje ki a szivattyút.  |
|  | A járókerék kopott.   | Cserélje ki a járókereket.   |
| A szivattyú üzemel, de nincs folyadék-szállítás.               | A szivattyút szennyeződések blokkolták.   | Tisztítsa ki a szivattyút.   |
|  | A nyomócső vagy a szelep részben eldugult a szennyeződések miatt.   | Tisztítsa meg a nyomóoldali csővezetékét vagy szelepet.                  |
|  | A járókerék nincs megfelelően rögzítve a tengelyre.   | Szorítsa meg a járókereket.  |
|  | Levegő van a szivattyúban.  | Légtelenítse a szivattyút és a nyomócsövet.                              |
|  | A folyadékszint túl alacsony. A szivattyú szívócsonkjá nem merül el teljesen a szivattyúzott folyadékban. | Merítse el a szivattyút a folyadékban, vagy állítsa be a szintkapcsolót. |
| Szivattyú úszókapcsolóval: Az úszókapcsoló nem mozog szabadon. | Állítsa be az úszókapcsolót. Lásd a <i>Indítási és leállítási szintek</i> című részt.                     |  |

### További információ

[3.2.5 Indítási és leállítási szintek](#)

[3.3.1 Forgásirány ellenőrzése](#)

## 8. Műszaki adatok

### 8.1 Tárolási hőmérséklet

-20 - +70 °C.

### 8.2 Üzemeltetési körülmények

|                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| Beépítési mélység      | Maximum 10 m a folyadékszint alatt. |
| pH érték               | 4-10                                |
| Sűrűség                | Maximum 1100 kg/m <sup>3</sup>      |
| Viszkozitás            | Maximum 1 mm <sup>2</sup> /s        |
| Maximális szemcseméret | Max. gömbátmérő.<br>10 mm           |
| Műszaki adatok         | Lásd a szivattyú adattábláján.      |



Gondoskodjon arról, hogy a folyadékszint felett minimum 3 m szabad kábel legyen. Ez 7 m-re korlátozza a 10 m-es kábellel felszerelt szivattyúk maximális beépítési mélységét, és 2 m-re az 5 m-es kábellel szerelt szivattyúkét.

#### 8.2.1 Folyadék hőmérséklet

Minimum 0 °C.

A maximális folyadék hőmérséklet a szivattyú névleges feszültségétől függ. Lásd a lenti táblázatot.

| Feszültség                                | Maximális közeg-<br>hőmérséklet<br>[°C] |
|---|---|
| 1 x 100 V, 50 Hz                          | 35                                      |
| 1 x 110 V, 50 Hz                          | 40                                      |
| 1 x 100-110 V, 50 Hz <sup>1)</sup>        | 40                                      |
| 1 x 220-230 V, 50 Hz                      | 50                                      |
| 1 x 220-240 V, 50 Hz, 50 Hz <sup>1)</sup> | 40                                      |
| 1 x 230-240 V, 50 Hz                      | 50                                      |
| 1 x 100 V, 60 Hz                          | 35                                      |
| 1 x 115 V, 60 Hz                          | 50 <sup>2)</sup>                        |
| 1 x 220 V, 60 Hz                          | 40                                      |
| 3 x 200 V, 50 Hz                          | 35                                      |
| 3 x 380-400 V, 50 Hz <sup>1)</sup>        | 50                                      |
| 3 x 380-415 V, 50 Hz                      | 50                                      |
| 3 x 200 V, 60 Hz                          | 35                                      |

Legalább 30 perces időközönként a szivattyúk maximum 70 °C-on működhetnek, legfeljebb 2 perccig.

<sup>1)</sup> Az UNILIFT KP 350 feszültségváltozata.

<sup>2)</sup> KP 350: 45.

### 8.3 Hangnyomásszint

A szivattyú hangnyomásszintje alacsonyabb, mint a gépekre vonatkozó, 2006/42/EC EK tanácsi irányelvben megadott határérték.

## 9. A termék elhelyezése a hulladékban

Ezen termék részeinél vagy a teljes egységnél az alábbi hulladékkezelési szempontok szerint kell eljárni.

1. Vegye igénybe a közületi vagy magán hulladékkezelő vállalatok szolgáltatásait.
2. Ha ez nem lehetséges, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Grundfos vállalattal vagy szervizzel.



Az áthúzott kuka jel egy terméken azt jelenti, hogy ezt a háztartási hulladéktól elválasztva, külön kell kezelni. Amikor egy ilyen jellel ellátott termék életciklusának végéhez ér, vigye azt a helyi hulladékkezelő intézmény által kijelölt gyűjtőhelyre. Az ilyen termékek elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása segít megővni a környezetet és az emberek egészségét.

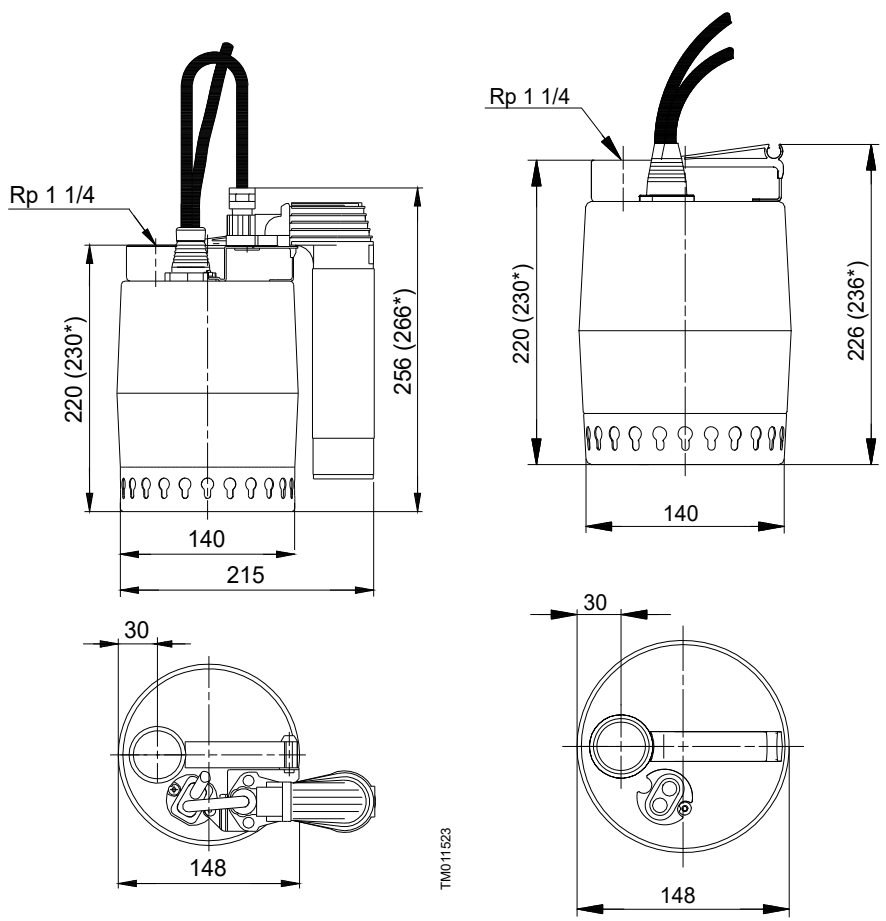
A használati idő végére vonatkozóan lásd:

[www.grundfos.com/product-recycling](http://www.grundfos.com/product-recycling).

Függelék A

**A.1. Dimensions**

**A.1.1. UNILIFT KP-AV UNILIFT KP-M**



TMD11523

TM001642

\* UNILIFT KP 350



## A.2. GRUNDFOS WARRANTY - AUSTRALIA AND NEW ZEALAND

### Free from manufacturing defects

1. The relevant Grundfos entity, as specified below, warrants that from the date of purchase and for the period related to the specific product purchased (**Warranty Period**) the products purchased (**Equipment**) by you (**the Customer**) in the relevant country will, with normal use, be free from manufacturing defects and material defects (**Warranty**), subject to the terms set out herein.

**FOR EQUIPMENT PURCHASED IN AUSTRALIA:** : This Warranty is provided by Grundfos Pumps Pty Ltd (ACN 007920765) of 515 South Road Regency Park SA 5010 PH: (08) 8461 4611 Email: [contact-au@grundfos.com](mailto:contact-au@grundfos.com) (**Grundfos Australia**)

**FOR EQUIPMENT PURCHASED IN NEW ZEALAND:** This Warranty is provided by Grundfos Pumps NZ Limited (Company number 108507) of 17 Beatrice Tinsley Crescent, Albany, North Shore City, 0632 PH: (09) 41532540 Email: [contact-nz@grundfos.com](mailto:contact-nz@grundfos.com) (**Grundfos NZ**).

(In this Warranty references to "**Grundfos**" shall mean either Grundfos Australia or Grundfos NZ, as applicable)

2. The relevant **Warranty Period** varies between different items of Equipment and can be confirmed by your Equipment supplier or by contacting the relevant Grundfos entity at the above address.

### Non Transferable

3. This Warranty is non- transferable and only applies to the first person to purchase and to use or install the Equipment.

### Conditions

4. The Customer must provide the original proof or purchase for the Equipment.
5. This Warranty only applies where a defect has arisen, wholly or substantially, as a result of faulty manufacture, parts or workmanship and where such defect appears during the Warranty Period.
6. The Warranty does not apply in the following circumstances:
  - a. where the damage arises due to normal wear and tear;
  - b. where the Equipment was not installed in accordance with Grundfos' installation and operating instructions for the Equipment;
  - c. where the Customer failed to specify a site condition or specification at the time of ordering the Equipment, which subsequently affects the operation of the Equipment;
  - d. where damage results because the Equipment is installed to operate at a duty point other than what has been specified at the time of ordering;
  - e. the Equipment has been stored by the Customer prior to installation and operation and such period of storage is not in accordance with the requirements set out in the Equipment's operation and installation manual;
  - f. where the Customer attempts to repair the Equipment;
  - g. where damage is caused by abuse, mishandling or failure to follow operating instructions;
  - h. where the servicing or modification of the Equipment was conducted by someone other than by Grundfos or its authorised service agent; or
  - i. where damage occurs during shipping or other transit.
7. This Warranty does not cover:
  - a. repair of Equipment polluted by poisonous media or other liquids injurious to the environment;
  - b. the cost of disassembly, assembly and installation; or
  - c. the Equipment where protection devices have been installed but have not been used or monitored.

**Excluded products**

- 8. This Warranty does not apply to Equipment that Grundfos imports that is not manufactured by Grundfos (or one of its related companies). However:
  - a. **FOR EQUIPMENT PURCHASED IN AUSTRALIA:** The Customer is entitled to the benefit of the warranty provided by the overseas manufacturer of that Equipment (if any), and any rights the Customer may have under the Australian Consumer Law (**ACL**).
  - b. **FOR EQUIPMENT PURCHASED IN NEW ZEALAND:** The Customer is entitled to the benefit of the warranty provided by the overseas manufacturer of that Equipment (if any), and any rights the Customer may have under the Consumer Guarantees Act 1993 (**CGA**) that have not otherwise been lawfully excluded.

**Warranty is additional to statutory consumer rights**

- 9. This Warranty is in addition to and does not exclude, restrict or modify in any way any non-excludable statutory rights the Customer may have, including any rights the Customer may have under the ACL or the CGA (as applicable).
- 10. **FOR EQUIPMENT PURCHASED IN AUSTRALIA:** Grundfos Australia provides the following advice to all Customers who are consumers as defined by the ACL and to whom the ACL applies, as required by the ACL:  
*Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.*
- 11. **FOR EQUIPMENT PURCHASED IN NEW ZEALAND:** Grundfos NZ provides the following advice to all Customers who are consumers as defined by the CGA and to whom the CGA applies:  
*Unless the provisions of the CGA have been lawfully excluded, the guarantees and the remedies for failure to comply with those guarantees as set out in the CGA shall apply. Such remedies include the repair or replacement of the Equipment or, where the failure is of a substantial character, the rejection of the Equipment or compensation for the reduction in value of the Equipment. In addition to these remedies, you are also entitled to compensation for reasonably foreseeable loss or damage resulting from the failure.*

**How to claim**

- 12. Instructions for making a Warranty claim:
  - a. The Customer must inform Grundfos as soon as any Warranty claim arises. The Customer must contact Grundfos:
    - i. in writing, by notice sent to:
      - FOR EQUIPMENT PURCHASED IN AUSTRALIA:**
      - Grundfos Pumps Pty Ltd**
      - 515 South Road, Regency Park, South Australia, 5010;**
      - FOR EQUIPMENT PURCHASED IN NEW ZEALAND:**
      - Grundfos Pumps New Zealand Ltd**
      - 17 Beatrice Tinsley Crescent, Albany, North Shore City, 0632; or**
    - ii. by returning the item to the place of purchase and requesting them to complete the required documentation (a Goods Return Advice or a Field Warranty Claim Form) and send it to Grundfos.
  - b. The Customer must provide Grundfos with a description of the problem encountered with the Equipment, the Equipment model number, serial number, and date of purchase. Most importantly, the Customer must provide Grundfos the original proof of purchase. The Customer will bear the cost of notifying Grundfos of the Warranty claim.

### What Grundfos will do

13. If Grundfos is informed of any claim within the Warranty Period and that claim is within the terms of this Warranty, Grundfos will make arrangements for the service, repair or replacement of the Equipment, at the sole discretion and cost of Grundfos. The Customer will bear the cost of freight and insurance to transport any products to Grundfos, or to the place of purchase (as applicable). Grundfos will bear the cost of freight for the return and dispatch of the repaired or replaced Equipment if the claim is accepted under this Warranty.
14. If a Warranty claim is not accepted, Grundfos will inform the Customer in writing that the Warranty claim was not accepted and the reasons for non-acceptance. The Customer will bear the cost of any freight for the return and dispatch of the Equipment, and the cost of any repairs undertaken by Grundfos if requested by the Customer to do so.

### Warranty Periods

Unless otherwise stated below, all Grundfos product comes as standard with a 2 Year Warranty.

#### 1 Year Warranty

- |                               |                          |       |
|-------------------------------|--------------------------|-------|
| • Start Controllers           | • Wellmaster Accessories | • DSA |
| • Grundfos Ultra 6"-12" Ultra | • Dosing accessories     | • DSS |
| • Ultra 4" Motor TX & GX      | • DSB                    | • DIA |
| • DIS                         | • OCD                    | • UV  |
| • DIT                         | • VGA                    |       |

#### 3 Year Warranty

- |                  |       |                              |
|------------------|-------|------------------------------|
| • Grundfos SP 4" | • CRI | • Grundfos SP w/MP204 6"-12" |
|------------------|-------|------------------------------|

#### 5 Year Warranty

- |                  |                                   |       |
|------------------|-----------------------------------|-------|
| • Pressure Tanks | • Wellmaster Flexible Rising Main | • CRN |
|------------------|-----------------------------------|-------|

#### 10 Year Warranty

- Fixed Solar Array

#### 25 Year Linear Performance Warranty

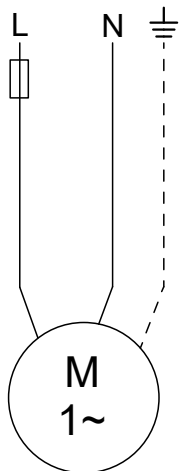
- Solar Modules

### A.3. Argentinian supplement sheet

**Only for Argentinian market // Solo para el mercado argentino:**

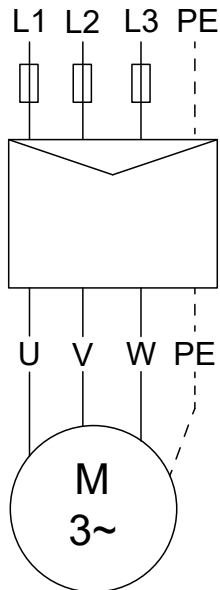
La bomba UNILIFT AP(B)/KP está determinada para instalaciones fijas y debe conectarse a una bornera o un tablero Grundfos modelo LCD108.

**Bomba monofásica:**



- Cable marrón: LINEA
- Cable celeste: NEUTRO
- Cable verde/amarillo: TIERRA

**Bomba trifásica:**



- Cable marrón: L1
- Cable celeste o gris: L2
- Cable negro: L3
- Cable verde/amarillo: TIERRA (PE)

**Argentina**

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.  
Ruta Panamericana km. 37.500Industin  
1619 - Garin Pcia. de B.A.  
Tel.: +54-3327 414 444  
Fax: +54-3327 45 3190

**Australia**

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.  
P.O. Box 2040  
Regency Park  
South Australia 5942  
Tel.: +61-8-8461-4611  
Fax: +61-8-8340-0155

**Austria**

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb  
Ges.m.b.H.  
Grundfosstraße 2  
A-5082 Grödig/Salzburg  
Tel.: +43-6246-883-0  
Fax: +43-6246-883-30

**Belgium**

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.  
Boomssesteenweg 81-83  
B-2630 Aartselaar  
Tel.: +32-3-870 7300  
Fax: +32-3-870 7301

**Bosnia and Herzegovina**

GRUNDFOS Sarajevo  
Zmaja od Bosne 7-7A  
BiH-71000 Sarajevo  
Tel.: +387 33 592 480  
Fax: +387 33 590 465  
www.ba.grundfos.com  
E-mail: grundfos@bih.net.ba

**Brazil**

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL  
Av. Humberto de Alencar Castelo  
Branco, 630  
CEP 09850 - 300  
São Bernardo do Campo - SP  
Tel.: +55-11 4393 5533  
Fax: +55-11 4343 5015

**Bulgaria**

Grundfos Bulgaria EOOD  
Slatina District  
Iztocna Tangenta street no. 100  
BG - 1592 Sofia  
Tel.: +359 2 49 22 200  
Fax: +359 2 49 22 201  
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

**Canada**

GRUNDFOS Canada inc.  
2941 Brighton Road  
Oakville, Ontario  
L6H 6C9  
Tel.: +1-905 829 9533  
Fax: +1-905 829 9512

**China**

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.  
10F The Hub, No. 33 Suhong Road  
Minhang District  
Shanghai 201106 PRC  
Tel.: +86 21 612 252 22  
Fax: +86 21 612 253 33

**Colombia**

GRUNDFOS Colombia S.A.S.  
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero  
Chico,  
Parque Empresarial Arcos de Cota Bo. 1A.  
Cota, Cundinamarca  
Tel.: +57(1)-2913444  
Fax: +57(1)-8764586

**Croatia**

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.  
Buzinski prilaz 38, Buzin  
HR-10010 Zagreb  
Tel.: +385 1 6595 400  
Fax: +385 1 6595 499  
www.hr.grundfos.com

**Czech Republic**

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia  
s.r.o.  
Čajkovského 21  
779 00 Olomouc  
Tel.: +420-585-716 111

**Denmark**

GRUNDFOS DK A/S  
Martin Bachs Vej 3  
DK-8850 Bjerringbro  
Tel.: +45-87 50 50 50  
Fax: +45-87 50 51 51  
E-mail: info\_GDK@grundfos.com  
www.grundfos.com/DK

**Estonia**

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ  
Peterburi tee 92G  
11415 Tallinn  
Tel.: + 372 606 1690  
Fax: + 372 606 1691

**Finland**

OY GRUNDFOS Pumput AB  
Trukkikujua 1  
FI-01360 Vantaa  
Tel.: +358-(0) 207 889 500

**France**

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.  
Parc d'Activités de Chesnes  
57, rue de Malacombe  
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)  
Tel.: +33-4 74 82 15 15  
Fax: +33-4 74 94 10 51

**Germany**

GRUNDFOS GMBH  
Schlüterstr. 33  
40699 Erkrath  
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0  
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799  
E-mail: infoservice@grundfos.de  
Service in Deutschland:  
kundendienst@grundfos.de

**Greece**

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.  
20th km. Athinon-Markopoulou Av.  
P.O. Box 71  
GR-19002 Peania  
Tel.: +0030-210-66 83 400  
Fax: +0030-210-66 46 273

**Hong Kong**

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.  
Unit 1, Ground floor, Siu Wai industrial  
Centre  
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam  
Street, Cheung Sha Wan  
Kowloon  
Tel.: +852-27861706 / 27861741  
Fax: +852-27858664

**Hungary**

GRUNDFOS South East Europe Kft.  
Tópark u. 8  
H-2045 Törökbálint  
Tel.: +36-23 511 110  
Fax: +36-23 511 111

**India**

GRUNDFOS Pumps India Private  
Limited  
118 Old Mahabalipuram Road  
Thoraiappakkam  
Chennai 600 097  
Tel.: +91-44 2496 6800

**Indonesia**

PT GRUNDFOS Pompa  
Graha intrub Lt. 2 & 3  
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,  
Jakarta Timur  
ID-Jakarta 13650  
Tel.: +62 21-469-51900  
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

**Ireland**

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.  
Unit A, Merrywell Business Park  
Ballymount Road Lower  
Dublin 12  
Tel.: +353-1-4089 800  
Fax: +353-1-4089 830

**Italy**

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.  
Via Gran Sasso 4  
I-20060 Truccazzano (Milano)  
Tel.: +39-02-95838112  
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

**Japan**

GRUNDFOS Pumps K.K.  
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku  
Hamamatsu  
431-2103 Japan  
Tel.: +81 53 428 4760  
Fax: +81 53 428 5005

**Kazakhstan**

Grundfos Kazakhstan LLP  
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.  
KZ-050020 Almaty Kazakhstan  
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

**Korea**

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.  
6th Floor, Aju Building 679-5  
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916  
Seoul, Korea  
Tel.: +82-2-5317 600  
Fax: +82-2-5633 725

**Latvia**

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia  
Deglava biznesa centrs  
Augusta Deglava ielā 60  
LV-1035, Rīga,  
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641  
Fax: + 371 914 9646

**Lithuania**

GRUNDFOS Pumps UAB  
Smolensko g. 6  
LT-03201 Vilnius  
Tel.: +370 52 395 430  
Fax: +370 52 395 431

**Malaysia**

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.  
7 Jalan Peguam U1/25  
Glenmarie Industrial Park  
40150 Shah Alam, Selangor  
Tel.: +60-3-5569 2922  
Fax: +60-3-5569 2866

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México  
S.A. de C.V.  
Boulevard TLC No. 15  
Parque industrial Stiva Aeropuerto  
Apodaca, N.L. 66600  
Tel.: +52-81-8144 4000  
Fax: +52-81-8144 4010

**Netherlands**

GRUNDFOS Netherlands  
Veluwezoom 35  
1326 AE Almere  
Postbus 22015  
1302 CA ALMERE  
Tel.: +31-88-478 6336  
Fax: +31-88-478 6332  
E-mail: info\_gnl@grundfos.com

**New Zealand**

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.  
17 Beatrice Tinsley Crescent  
North Harbour Industrial Estate  
Albany, Auckland  
Tel.: +64-9-415 3240  
Fax: +64-9-415 3250

**Norway**

GRUNDFOS Pumper A/S  
Strømsveien 344  
Postboks 235, Leirdal  
N-1011 Oslo  
Tel.: +47-22 90 47 00  
Fax: +47-22 32 21 50

**Poland**

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.  
ul. Klonowa 23  
Baranowo k. Poznania  
PL-62-081 Przeźmierowo  
Tel.: (+48-61) 650 13 00  
Fax: (+48-61) 650 13 50

**Portugal**

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.  
Rua Calvet de Magalhães, 241  
Apartado 1079  
P-2770-153 Paço de Arcos  
Tel.: +351-21-440 76 00  
Fax: +351-21-440 76 90

**Romania**

GRUNDFOS Pompe România SRL  
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea  
A2, etaj 2  
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod  
013714  
Bucuresti, Romania  
Tel.: 004 021 2004 100  
E-mail: romania@grundfos.ro

**Serbia**

Grundfos Srbija d.o.o.  
Ormladinskih brigada 90b  
11070 Novi Beograd  
Tel.: +381 11 2258 740  
Fax: +381 11 2281 769  
www.rs.grundfos.com

**Singapore**

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.  
25 Jalan Tukang  
Singapore 619264  
Tel.: +65-6681 9688  
Fax: +65-6681 9689

**Slovakia**

GRUNDFOS s.r.o.  
Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA  
Tel.: +421 2 5020 1426  
sk.grundfos.com

**Slovenia**

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.  
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana  
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10  
Fax: +386 (0)1 568 06 19  
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

**South Africa**

GRUNDFOS (PTY) LTD  
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate  
1609 Germiston, Johannesburg  
Tel.: (+27) 10 248 6000  
Fax: (+27) 10 248 6002  
E-mail: lgradidge@grundfos.com

**Spain**

Bombas GRUNDFOS España S.A.  
Camino de la Fuentecilla, s/n  
E-28110 Algete (Madrid)  
Tel.: +34-91-848 8800  
Fax: +34-91-628 0465

**Sweden**

GRUNDFOS AB  
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)  
431 24 Mölndal  
Tel.: +46 31 332 23 000  
Fax: +46 31 331 94 60

**Switzerland**

GRUNDFOS Pumpen AG  
Bruggacherstrasse 10  
CH-8117 Fällanden/ZH  
Tel.: +41-44-806 8111  
Fax: +41-44-806 8115

**Taiwan**

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.  
7 Floor, 219 Min-Chuan Road  
Taichung, Taiwan, R.O.C.  
Tel.: +886-4-2305 0868  
Fax: +886-4-2305 0878

**Thailand**

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.  
92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road  
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250  
Tel.: +66-2-725 8999  
Fax: +66-2-725 8998

**Turkey**

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.  
Sti.  
Gebze Organize Sanayi Bölgesi  
Ihsan dede Caddesi  
2. yol 200, Sokak No. 204  
41490 Gebze/ Kocaeli  
Tel.: +90 - 262-679 7979  
Fax: +90 - 262-679 7905  
E-mail: satis@grundfos.com

**Ukraine**

ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"  
Бізнес Центр Європа  
Столичне шосе, 103  
м. Київ, 03131, Україна  
Tel.: (+38 044) 237 04 00  
Fax: (+38 044) 237 04 01  
E-mail: ukraine@grundfos.com

**United Arab Emirates**

GRUNDFOS Gulf Distribution  
P.O. Box 16768  
Jebel Ali Free Zone, Dubai  
Tel.: +971 4 8815 166  
Fax: +971 4 8815 136

**United Kingdom**

GRUNDFOS Pumps Ltd.  
Grovebury Road  
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL  
Tel.: +44-1525-850000  
Fax: +44-1525-850011

**U.S.A.**

Global Headquarters for WU  
856 Koomey Road  
Brookshire, Texas 77423 USA  
Phone: +1-630-236-5500

**Uzbekistan**

Grundfos Tashkent, Uzbekistan  
The Representative Office of Grundfos  
Kazakhstan in Uzbekistan  
38a, Oybek street, Tashkent  
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291  
Fax: (+998) 71 150 3292

|                         |
|-------------------------|
| <b>96894217 12.2024</b> |
|-------------------------|

|              |
|--------------|
| ECM: 1408329 |
|--------------|

[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)

**GRUNDFOS** 

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group. © 2024 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.